

BUITENGEWONE

# OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

# OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA



UITGAWE OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

20c

Saterdag 31 Mei 1980

WINDHOEK

Saturday 31 May 1980

No. 4165

**Goewermentskennisgewing**

**Government Notice**

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

The following Government Notice is published for general information.

A. F. van R. MOUTON  
*Waarnemende Sekretaris: Suidwes-Afrika*

A. F. van R. MOUTON  
*Acting Secretary: South West Africa*

Administrasie van Suidwes-Afrika  
Windhoek

Administration of South West Africa  
Windhoek

No. 117

31 Mei 1980

No. 117

31 May 1980

**ORDONNANSIE, 1980: UITVAARDIGING VAN**

**ORDINANCE, 1980: PROMULGATION OF**

Die Administrateur-generaal het, ingevolge artikel 27 van die Wet op die Konstitusie van Suidwes-Afrika, 1968 (Wet 39 van 1968), tot die volgende Ordonnansie toegestem wat hierby vir algemene inligting gepubliseer word ingevolge artikel 29 van genoemde Wet:-

The Administrator-General has assented, in terms of section 27 of the South West Africa Constitution Act, 1968 (Act 39 of 1968), to the following Ordinance which is hereby published for general information in terms of section 29 of the said Act:-

No. 15 van 1980 Tweede Wysigingsordonnansie op Munisipale Hondebelasting, 1980

No. 15 of 1980 Second Municipal Dog Tax Amendment Ordinance, 1980

Ordonnansie  
No. 15 van 1980

**TWEDE WYSIGINGSORDONNANSIE OP MUNISIPALE HONDEBELASTING, 1980**

(Goedgekeur 27 Mei 1980)

(Engelse teks deur die Administrateur-generaal onderteken)  
(Datum van inwerkingtreding 1 Januarie 1981)

**ORDONNANSIE**

Tot wysiging van die Munisipale Hondebelastingordonnansie 1967, betreffende die bepaling van die bedrag van die belasting; en om voorsiening te maak vir verbandhoudende aangeleenthede.

Die Wetgewende Vergadering van die Gebied Suidwes-Afrika VERORDEN SOOS VOLG:-

Vervanging van artikel 3 van Ordonnansie 13 van 1967, soos vervang deur artikel 1 van Ordonnansie 8 van 1978.

1. Artikel 3 van die Munisipale Hondebelastingordonnansie 1967 (hieronder die Hoofordonnansie genoem), word hierby deur die volgende artikel vervang:

\*Bedrag van belasting.

3. (1) Die bedrag van die belasting word, behoudens die bepalings van hierdie artikel, deur die raad wat die belasting oplê, bepaal.

(2) Die bedrag van die belasting kan verskil na gelang van —

(a) die ras van die hond;

(b) die geslag van die hond: Met dien verstande dat die bedrag van die belasting ten opsigte van enige sodanige geslag verder kan verskil na gelang die hond gesny is al dan nie;

(c) enige ander eienskap van die hond deur die Uitvoerende Komitee by regulasie voorgeskryf;

(d) enige ander maatstaf deur die Uitvoerende Komitee by regulasie voorgeskryf.

(3) Die bedrag van die belasting aldus ten opsigte van enige kategorie honde bepaal, mag nie hoër wees nie as die maksimumbedrag deur die Uitvoerende Komitee by regulasie ten opsigte van daardie kategorie honde voorgeskryf.

(4) Nadat die bedrag van die belasting bepaal is, moet die raad wat dit bepaal het, 'n kennisgewing in 'n Afrikaanse en in 'n Engelse nuusblad wat binne die munisipale gebied van daardie raad omloop laat publiseer en by die munisipale kantoor laat oplak waarin die

**SECOND MUNICIPAL DOG TAX AMENDMENT Ordinance**  
**ORDINANCE, 1980 No. 15 of 1980**

*(Assented to 27 May 1980)*  
*(English text signed by the Administrator-General)*  
*(Date of commencement 1 January 1981)*

## **ORDINANCE**

To amend the Municipal Dog Tax Ordinance, 1967, in regard to the determination of the amount of the tax; and to provide for incidental matters.

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa, as follows:-

1. The following section is hereby substituted for section 3 of the Municipal Dog Tax Ordinance, 1967 (hereinafter referred to as the principal Ordinance):

Substitution of section 3 of Ordinance 13 of 1967, as substituted by section 1 of Ordinance 8 of 1978.

Amount of tax. 3. (1) The amount of the tax shall, subject to the provisions of this section, be determined by the council imposing the tax.

(2) The amount of the tax may differ according to —

- (a) the breed of the dog;
- (b) the sex of the dog: Provided that the amount of the tax in respect of any such sex may further differ depending on whether the dog has been spayed or not;
- (c) any other characteristic of the dog prescribed by the Executive Committee by regulation;
- (d) any other criterion prescribed by the Executive Committee by regulation.

(3) The amount of the tax so determined in respect of any category of dogs, shall not exceed the maximum amount prescribed by the Executive Committee by regulation in respect of such category of dogs.

(4) After the amount of the tax has been determined, the council which has determined it shall cause a notice stating the amount of the tax and stating further that objections thereto must be lodged with the town clerk within a period stated therein which shall not be shorter than fourteen days calculated from

**Ordonnansie No. 15 van 1980** **TWEEDE WYSIGINGSORDONNANSIE OP MUNISIPALE HONDEBELASTING, 1980**

bedrag van die belasting vermeld word en verder vermeld word dat besware daarteen by die stadsclerk ingedien moet word binne 'n daarin vermelde tydperk wat nie korter mag wees nie as veertien dae, bereken vanaf die datum van publikasie van daardie kennisgewing.

(5) (a) As daar by die verstryking van die tydperk bedoel in subartikel (4) geen besware deur die stadsclerk ontvang is nie, kan die bedrag van die belasting onmiddellik afgekondig word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (6).

(b) As besware binne die tydperk bedoel in subartikel (4) deur die stadsclerk ontvang is, moet daardie besware aan die raad wat die belasting opgelê het voorgelê word en moet daardie raad die bedrag van die belasting heroorweeg met behoorlike inagneming van bedoelde besware en nadat dit aldus heroorweeg is, kan die bedrag van die belasting afgekondig word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (6).

(6) Die bedrag van die belasting deur 'n raad ooreenkomstig die bepalings van hierdie artikel bepaal, moet by kennisgewing in die *Offisiële Koerant* afgekondig word en is van krag vanaf die datum waarop dit aldus afgekondig word, tensy die kennisgewing waarby dit aldus afgekondig word, bepaal dat dit van krag word op 'n later datum wat daarin vermeld word."

Wysiging van artikel 15 van Ordonnansie 13 van 1967, soos gewysig deur artikel 4 van Ordonnansie 41 van 1967 en artikel 4 van Ordonnansie 8 van 1978.

2. Artikel 15 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur paragraaf (h) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(h) enigiets voorgeskryf word wat ingevolge hierdie ordonnansie by regulasie voorgeskryf moet of kan word en, in die algemeen, voorsiening gemaak word vir alle sake nodig by die behoorlike administrasie van hierdie ordonnansie en die behoorlike uitvoering van sy bepalings;"

Kort titel en inwerkingtrekking.

3. Hierdie Ordonnansie heet die Tweede Wysigingsordonnansie op Munisipale Hondebelasting, 1980, en tree op 1 Januarie 1981 in werking.

**SECOND MUNICIPAL DOG TAX AMENDMENT  
ORDINANCE, 1980****Ordinance  
No. 15 of 1980**

the date of publication of such notice, to be published in an English and in an Afrikaans newspaper circulating within the municipal area of such council and to be posted at the municipal office.

(5) (a) If at expiration of the period referred to in subsection (4) no objections have been received by the town clerk, the amount of the tax may forthwith be published in accordance with the provisions of subsection (6).

(b) If objections have been received by the town clerk within the period referred to in subsection (4) such objections shall be submitted to the council which imposed the tax and such council shall reconsider the amount of the tax with due regard to such objections and after it has been so reconsidered the amount of the tax may be published in accordance with the provisions of subsection (6).

(6) The amount of the tax determined by a council in accordance with the provisions of this section, shall be published by notice in the *Official Gazette* and shall be in force from the date on which it is so published, unless the notice by which it is so published determines that it shall come into force on a later date stated therein.”

2. Section 15 of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for paragraph (h) of the following paragraph:

Amendment of section 15 of Ordinance 13 of 1967, as amended by section 4 of Ordinance 41 of 1967 and section 4 of Ordinance 8 of 1978.

“(h) prescribing anything which shall or may under this Ordinance be prescribed by regulation and generally providing for all matters necessary for the due administration and for giving full effect to the provisions of this Ordinance;”.

3. This Ordinance shall be called the Second Municipal Dog Tax Amendment Ordinance, 1980, and shall come into operation on 1 January 1981.

Short title and commencement.

